



## Traduire Alain Rey

Type de publication : Article de revue

Revue : [Les Cahiers du dictionnaire](#)  
2019, n° 11. [Dictionnaire et figement. Hommage à Salah Mejri](#) [Dictionnaires et encyclopédies. Hommage à Alain Rey](#)

Auteur : Mejri (Salah)

Résumé : Il s'agit de montrer que la traduction, si elle ne relève pas d'un quelconque objectif utilitaire et si elle n'est pas assurée par des machines, relève le plus souvent d'un choix subjectif qui repose sur un certain nombre de critères. C'est un témoignage sur le choix fait pour traduire un ouvrage d'Alain Rey. On retient d'abord le rôle que joue la subjectivité dans le choix des textes à traduire et on montre par la suite ce que l'on traduit réellement dans un texte.

Pages : 247 à 260

Revue : [Les Cahiers du dictionnaire](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406100645

ISBN : 978-2-406-10064-5

ISSN : 2262-0419

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-10064-5.p.0247

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 17/02/2020

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Mots-clés : Traduction, Alain Rey, subjectivité, culture, texte

[Afficher en ligne](#)